

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 29

**Vorwort:** Éditorial : n'oublions jamais notre nature  
**Autor:** Luque, Jean-A.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPRESSUM

### Editeur

«Générations» société coopérative,  
sans but lucratif

### Directeur de la publication

#### Rédacteur en chef

Jean-A. Luque  
jaluque@generationsplus.ch

### Rédaction

Jean-Marc Rapaz, chef d'édition,  
jmrpapaz@generationsplus.ch  
Sandrine Fattebert  
sfattebert@generationsplus.ch

### Rewriter

Joelle Isler

### Collaborateurs

Jef Gianadda, Raymond Jan, Nicole  
Métral, Bernard Ravet, Frédéric Rein,  
Jacques Salomé, Anne Zirilli

### Responsable marketing

Claire-Lise Rimaz  
clrimaz@generationsplus.ch

### Secrétariat

Sylvia Pasquier, cheffe administration  
spasquier@generationsplus.ch  
Isabelle Bosson (resp. events)  
ibosson@generationsplus.ch  
Dominique Rochat, (resp. abonnements)  
drochat@generationsplus.ch  
Gabrielle Bovey, (apprentie)

### Administration et rédaction

Rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21- Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h

### Abonnements

11 numéros par an 60 francs  
Etranger: prix sur demande

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie publicitaire

Publimag SA  
Seilerstrasse 8 / cp 3001 Berne  
Tél. 031 387 22 11- Fax 031 387 21 00  
Service.be@publimag.ch

### Réalisation graphique

Jonas Pahud, graphiste  
graphiste@generationsplus.ch

### Responsable image

Wollodja Jentsch  
wodja@wodja.com

### Lithographie

Jacqueline Rausis  
info@egcalibration.ch

### Impression Swissprinters

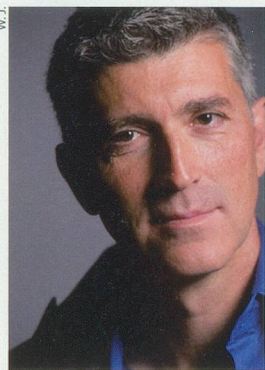
Lausanne SA, Renens

Tirage: 70 000 exemplaires

# N'oublions jamais notre nature

Imaginez... des autochtones perdus dans quelque vallée primitive. Des hommes, les traits burinés, le regard grave, qui cultivent leur goût de la nature. Des chamans capables de décrypter les moindres signes des animaux sauvages, des vents ou des torrents. Des savants penchés sur des grimoires ou des fourmilières agitées.

En page 58, nous vous invitons à découvrir cette tribu d'érudits, dont toutes les recherches visent à prévoir le temps six mois à l'avance. Non, ils ne sont pas le fruit de l'imagination débordante d'un ethnographe. Ces sorciers existent bel et bien et vivent en ce début de III<sup>e</sup> millénaire. Ils se cachent au cœur du Muotatal.



Nul besoin de  
courir le monde  
pour découvrir  
le merveilleux

Comment ça vous ne connaissez pas le Muotatal? Ne cherchez pas dans les *Tristes tropiques* amazoniennes de Claude Lévi-Strauss. Vous ne le trouverez pas non plus en décortiquant les cartes de Bornéo, de la Papouasie ou de la Sibérie. Non, ce clan est installé chez nous, en Suisse centrale, dans le canton de Schwytz.

Nul besoin de courir le monde pour découvrir le merveilleux, le magique, la communion avec la nature. Les *Wäterschmöcker*, ces prophètes du temps bien de chez nous, nous le prouvent. Ils ne sont pas les seuls.

Sans doute connaissez-vous déjà Germaine Cousin. Cette Valaisanne octogénaire qui, depuis tant d'années, se bat pour faire connaître les vertus curatives de la flore et partager le savoir de nos grands-mères. Si ce n'est pas le cas, courez à la page 26. Ce petit bout de femme à la langue bien pendue est en passe de devenir une ambassadrice de choc pour la Suisse. Suivez-la dans ses pérégrinations. Avec un peu de chance, nous vous inviterons même à lui rendre visite.

Nous pouvons être fiers. La Suisse n'est pas seulement un excellent élève économique. Sa force principale, elle la puise dans sa nature. Une nature domestiquée pour fournir l'énergie. Une nature apprivoisée pour qu'elle nous dispense ses savoirs et ses bienfaits. Nous sommes heureux, à notre manière, de rendre hommage aux *Wäterschmöcker* et à Germaine Cousin.

Bonne lecture

BRAVO! En votant pour élire les vainqueurs du *Casting* (à découvrir dans *Générations Plus* du mois prochain) Madame Bernadette Francey de Cousset (FR) a gagné un séjour d'une semaine à Thermalp Ovronnaz.